



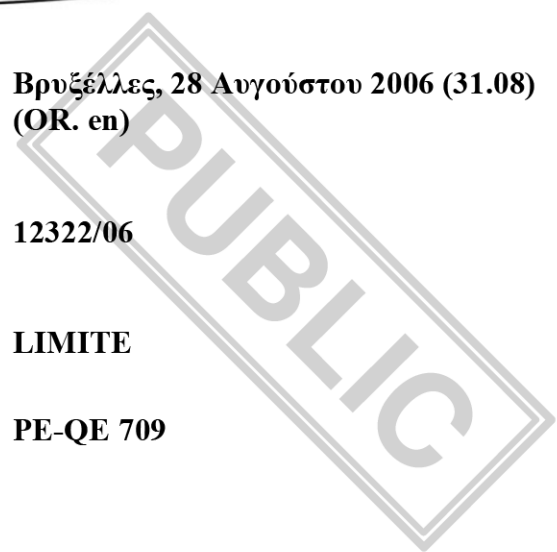
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Βρυξέλλες, 28 Αυγούστου 2006 (31.08)
(OR. en)

12322/06

LIMITE

PE-QE 709



**ΠΡΟΣΧΕΔΙΟ ΑΠΑΝΤΗΣΗΣ ΣΤΗ ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ
E-3588/06 του κ. Mario Borghezio (NI)**

της : Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου
προς : τις Μόνιμες Αντιπροσωπείες των κρατών μελών

Θέμα : **«Η Τουρκία θα πρέπει να καταργήσει το άρθρο 301 του ποινικού της κώδικα»**

1. Παρατίθενται για τις αντιπροσωπείες :
 - το κείμενο της γραπτής ερώτησης,
 - το προσχέδιο απάντησης που συνέταξε η Γενική Γραμματεία.
2. Εάν η Γενική Γραμματεία δεν λάβει παρατηρήσεις από τις αντιπροσωπείες **έως τις 18 Σεπτεμβρίου 2006**, το προσχέδιο απάντησης θα υποβληθεί προς έγκριση στην Επιτροπή των Μονίμων Αντιπροσώπων (1ο τμήμα) και το Συμβούλιο.

Στην αντίθετη περίπτωση, οι παρατηρήσεις των αντιπροσωπιών θα εξεταστούν από την Ομάδα Γενικών Υποθέσεων.

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3588/06

υποβολή: Mario Borghezio (NI)

προς το Συμβούλιο

Θέμα: Η Τουρκία θα πρέπει να καταργήσει το άρθρο 301 του ποινικού της κώδικα

Το άρθρο 301 του τουρκικού ποινικού κώδικα, το οποίο προβλέπει έως και τρία χρόνια φυλάκιση για όποιον ατιμάσει το «καλό όνομα της Τουρκίας» έχει χρησιμεύσει ως βάση, με την πάροδο των ετών, για τη δίωξη διαφωνούντων διανοουμένων και, συγκεκριμένα, οποιονδήποτε τολμήσει να αναφέρει τη γενοκτονία των Αρμενίων.

Αυτή η άδικη διάταξη χρησιμοποιείται τώρα για τη δίωξη μιας εξαιρετικής συγγραφέως από την Τουρκία, της Elif Shafak, η οποία είναι ένοχη για την αναφορά στην αρμενική τραγωδία στο πρόσφατο επιτυχημένο μυθιστόρημά της «The Bastard of Istanbul».

Προτίθεται το Συμβούλιο να ζητήσει από την Τουρκία να αποσύρει από τον ποινικό της κώδικα το περιβόητο άρθρο 301, το οποίο αποτελεί μέσο δίωξης της πνευματικής ελευθερίας;

ΑΠΑΝΤΗΣΗ

στη γραπτή ερώτηση E-3588/06

του κ. Mario Borghezio (NI)

Το Συμβούλιο γνωρίζει τη συγκεκριμένη υπόθεση που αναφέρει ο αξιότιμος κ. βουλευτής και την παρακολουθεί στενά. Το Συμβούλιο έχει επανειλημμένα υπογραμμίσει τη σημασία που αποδίδει στην ελευθερία της έκφρασης. Πρόκειται για έναν σημαντικότερο τομέα όπου απαιτούνται περαιτέρω προσπάθειες ώστε να διασφαλισθεί ότι η ελευθερία της έκφρασης στην Τουρκία είναι ευθυγραμμισμένη με την Ευρωπαϊκή Σύμβαση των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων και σύμφωνη με τη νομολογία του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα.

Ο αξιότιμος κ. βουλευτής γνωρίζει ότι ορισμένες διατάξεις του τουρκικού ποινικού κώδικα - συμπεριλαμβανομένου του άρθρου 301 - περιέχουν αρκετά αόριστους όρους οι οποίοι ερμηνεύονται ποικιλοτρόπως από τους δικαστές και εισαγγελείς, και ως εκ τούτου εξακολουθούν να ασκούνται δικαστικές διώξεις κατά προσώπων λόγω μη βίαιης έκφρασης απόψεων. Το θέμα έχει τεθεί συστηματικά από την ΕΕ σε όλα τα επίπεδα ως μέρος της συνεχιζόμενης διαδικασίας μεταρρυθμίσεων στην Τουρκία. Κατά την τελευταία σύνοδο του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ - Τουρκίας που έγινε στο Λουξεμβούργο στις 12 Ιουνίου 2006, η ενωσιακή πλευρά δήλωσε ευκρινώς ότι εάν οι δικαστές και εισαγγελείς συνεχίσουν να ερμηνεύουν περιοριστικά αυτές τις διατάξεις, η Τουρκία θα πρέπει να τροποποιήσει τις αόριστες διατυπώσεις των άρθρων ακολουθώντας τις σχετικές προδιαγραφές της ΕΕ.

Κατόπιν τούτου ο αξιότιμος κ. βουλευτής μπορεί να είναι βέβαιος ότι η Ένωση θα συνεχίσει να παρακολουθεί στενά τις εξελίξεις στον τομέα αυτόν και να θέτει το θέμα σε όλα τα επίπεδα εφόσον συντρέχει περίπτωση.